



## Информационная справка для делегатов Всемирной ассамблеи здравоохранения

### ДАТА И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ СЕССИИ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Семьдесят пятая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения начнет свою работу в воскресенье, 22 мая 2022 г., в 14:00, и завершит ее не позднее субботы, 28 мая 2022 г. Заседания сессии Ассамблеи здравоохранения будут проходить во Дворце Наций, расположенном возле Place des Nations и Avenue de la Paix; наиболее удобный доступ в здание — через вход со стороны Route de Pregny.

### РЕГИСТРАЦИЯ

Участникам сессии Ассамблеи здравоохранения необходимо пройти процедуру онлайн-регистрации (через систему INDICO). **В целях безопасности доступ делегатов в конференц-залы будет осуществляться только при наличии нагрудного именного пропуска с фотографией.**

Указания по процедуре онлайн-регистрации содержатся в извещении о созыве сессии.

По всем вопросам относительно системы регистрации можно обращаться по адресу электронной почты [GBS-INDICO@who.int](mailto:GBS-INDICO@who.int). Процедуру регистрации необходимо пройти не позднее 9 мая 2022 г.

### ПОЛНОМОЧИЯ

Полномочия делегатов утверждаются главой государства, главой правительства, министром иностранных дел, министром здравоохранения или иным соответствующим органом, например постоянным представительством при Организации Объединенных Наций или старшим государственным должностным лицом, например генеральным директором по вопросам здравоохранения. Каждое государство-член и ассоциированный член могут быть представлены на Ассамблее здравоохранения максимум тремя делегатами. Делегатов могут сопровождать их заместители и советники. Копию полномочий необходимо загрузить и представить через систему онлайн-регистрации **до открытия сессии Ассамблеи здравоохранения**. Полномочия каждого делегата должны включать следующую информацию: ФАМИЛИЯ (заглавными буквами), имя, форма обращения, должность, учреждение, город, пол (если пол не отображен в форме обращения).

## ПРИБЫТИЕ В ЖЕНЕВУ

Делегаты, представители и другие участники, использующие воздушный транспорт, прибывают в аэропорт Женевы (Cointrin), а использующие железнодорожный транспорт — на вокзал Женевы (Cornavin). Бронирование мест в гостинице и решение других организационных вопросов следует производить заблаговременно. У выхода из аэропорта и вокзала расположены стоянки такси.

## ВИЗЫ

Обращаем внимание участников на строгое действие положений в отношении въезда в Швейцарию, власти которой отказывают во въезде лицам, не имеющим необходимой визы. С 12 декабря 2008 г. Швейцария применяет визовой режим, предусмотренный Шенгенским соглашением. Участники, которым для въезда в Швейцарию необходима виза, должны получить соответствующую шенгенскую визу в посольстве или генеральном консульстве Швейцарии, отвечающем за рассмотрение визовых заявлений в стране их проживания. Если в их стране нет швейцарского представительства, визовое заявление необходимо подать в другой стране, имеющей такое представительство. Обращаем также внимание на то, что Швейцарией заключены соглашения с некоторыми странами касательно случаев, когда она не представлена дипломатическим или консульским учреждением. При определенных условиях такие соглашения разрешают выдачу виз шенгенским государством в какой-либо стране, где Швейцария не имеет представительства. Поэтому всем участникам настоятельно рекомендуется обращаться непосредственно в посольство или генеральное консульство Швейцарии, которое сможет сообщить, применимо ли в их случае такое соглашение. Информацию о местонахождении ближайшего посольства или генерального консульства Швейцарии, обслуживающего место проживания участника, можно найти на сайте <https://www.eda.admin.ch/eda/en/home/laender-reise-information.html>.

Поскольку срок выдачи шенгенской визы может составлять до 20 дней, визовые заявления следует подавать заблаговременно до ожидаемой даты поездки. Участникам рекомендуется запрашивать шенгенскую визу типа «С», которая дает право на посещение других стран шенгенской зоны, включая соседнюю Францию, или на транзитный проезд через них. Исключения составляют случаи, когда виза такого типа не дает права на въезд во все страны шенгенской зоны. Поэтому участникам настоятельно рекомендуется перед посещением других стран шенгенской зоны или транзитным проездом через них проверять тип выданной визы.

Государствам-членам, которые нуждаются в содействии ВОЗ для получения швейцарской шенгенской визы, предлагается **как можно скорее** направить по электронной почте на адрес [visagbs@who.int](mailto:visagbs@who.int) письмо с указанием следующих данных участников: фамилия, имя, форма обращения, учреждение, дата и место рождения, номер и срок действия паспорта, дата и место выдачи паспорта, и приложить копию документа о полномочиях, в котором указан состав делегации, чтобы ВОЗ могла принять соответствующие меры содействия.

## **ДОСТУП ВО ДВОРЕЦ НАЦИЙ НА АССАМБЛЕЮ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ**

Заседания Ассамблеи здравоохранения будут проходить в Здании ассамблей Дворца Наций. Для доступа в Здание ассамблей наиболее удобным является подъезд (porte) 40. Пленарные заседания будут проходить в зале XIX, куда можно попасть, воспользовавшись лестницей или лифтом в подъезде 40. Два главных комитета Ассамблеи здравоохранения будут заседать в отдельных конференц-залах. Комитет А будет заседать в зале XX, а Комитет В – в зале XVII, которые расположены соответственно на третьем и первом этажах здания E (Bâtiment E). **Курение в период сессии Ассамблеи здравоохранения запрещено.**

## **ПОЛУЧЕНИЕ ПРОПУСКОВ**

Пропуска делегатам и другим участникам будут выдаваться в вестибюле главного здания штаб-квартиры ВОЗ до открытия Ассамблеи здравоохранения. Стойка выдачи будет работать по следующему графику:

- в среду, 18 мая, с 14:00 до 17:00
- с четверга, 19 мая, по пятницу, 27 мая, с 08:00 до 17:00
- в субботу, 28 мая, с 08:00 до закрытия семьдесят пятой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения.

**Обращаем внимание на то, что пропуска будут выдаваться только тем лицам, фамилии которых указаны в полномочиях и которые прошли онлайн-регистрацию. В период проведения сессии Ассамблеи здравоохранения лица, не имеющие пропусков WHA75, во Дворец Наций и залы заседаний допускаться не будут. В целях безопасности и для удобства контроля со стороны сотрудников службы безопасности Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве пропуска следует постоянно носить на видном месте.**

**На каждую делегацию от наблюдателей, организаций системы Организации Объединенных Наций, других межправительственных организаций и негосударственных структур, имеющих официальные отношения с ВОЗ, будет выдаваться не более четырех пропусков.**

**Просьба учесть, что ввиду ограниченности пространства залов заседаний в каждом из основных залов, где проводятся официальные заседания Ассамблеи здравоохранения, будут применяться следующие ограничения:**

- от каждой делегации государств-членов и ассоциированных членов на заседании одновременно могут присутствовать не более двух членов; и
- от каждой делегации наблюдателей, организаций системы Организации Объединенных Наций и других межправительственных организаций одновременно могут присутствовать только по одному члену.

**Делегатам от негосударственных структур, имеющих официальные отношения с ВОЗ, будут отведены места на балконах или в крыльях основных залов заседаний.**

## **СПРАВОЧНОЕ БЮРО**

Справочное бюро расположено в вестибюле подъезда 40, находящемся на втором этаже здания Е (внутренний тел. 86100). В нем можно получить информацию по целому ряду интересующих участников вопросов, а также информацию о местонахождении таких служб, как бюро путешествий, почтовое отделение, службы финансов и связи. В справочном бюро можно также получать личную почту. Кроме того, в бюро сдаются найденные вещи и производится их выдача владельцам.

## **СПИСОК ДЕЛЕГАТОВ**

Предварительный список делегатов и других участников (документ A75/DIV./1) будет размещен в начале работы сессии Ассамблеи здравоохранения только на веб-сайте ВОЗ ([https://apps.who.int/gb/r/r\\_wha75.html](https://apps.who.int/gb/r/r_wha75.html)). Этот список будет составлен на основании подтверждающих полномочия документов, полученных Секретариатом до 16:00 в субботу, 21 мая. Уточненный список будет размещен на веб-сайте ВОЗ позднее. Если в состав делегаций будут внесены какие-либо официальные изменения, делегациям следует внести соответствующие исправления в систему онлайн-регистрации (INDICO).

## **ПРОВЕДЕНИЕ ДИСКУССИЙ НА ПЛЕНАРНЫХ ЗАСЕДАНИЯХ**

Продолжительность индивидуальных выступлений на пленарных заседаниях не должна превышать трех минут (330 слов), а выступлений от региональных групп — четырех минут (440 слов). В процессе выступления делегатам предлагается придерживаться нормального темпа речи. Слишком быстрый темп речи затрудняет ясную и точную передачу информации в процессе синхронного перевода. Соблюдение регламента обеспечивается с помощью размещенной в зале светосигнальной системы: по прошествии двух минут после начала выступления загорается желтый свет, а по прошествии четырех минут — красный свет. Выступления должны быть посвящены теме «Здоровье для мира, мир для здоровья».

Делегатам, желающим внести свою фамилию в список выступающих на общей дискуссии, следует заполнить онлайн-формуляр, размещенный по адресу <https://extranet.who.int/dataformv3/index.php/948833>. Вместо индивидуальных заявлений делегаты могут также выступить с групповыми или региональными заявлениями.

Копии выступлений на общих дискуссиях необходимо направить в Бюро помощника Секретаря Ассамблеи здравоохранения по электронной почте ([interpret@who.int](mailto:interpret@who.int)), передать в кабинет Е-3025В или представить в зале XIX, где проводятся пленарные заседания, не позднее утра в воскресенье, 22 мая 2022 г. В случае представления по электронной почте в графе «Тема сообщения» и в верхней части текста выступления необходимо указать название страны и название заседания: «Общая дискуссия».

## **ВЫСТУПЛЕНИЯ ДЕЛЕГАТОВ В КОМИТЕТЕ А И КОМИТЕТЕ В**

Максимальная продолжительность индивидуальных выступлений на заседаниях Комитетов А и В — 3 минуты (330 слов), выступлений от группы стран — 4 минуты (440 слов). В процессе выступления делегатам предлагается придерживаться нормального темпа речи. Слишком быстрый темп речи затрудняет ясную и точную передачу информации в процессе синхронного перевода.

Делегаты, желающие внести свою фамилию в список выступающих в Комитете А или Комитете В либо получить распространяемые проекты резолюций и решений, должны обратиться к секретарю соответствующего комитета (как указано ниже).

Комитет А:	Секретарь: г-н Й. Робертс	кабинет Е.3056/3058, внутренний тел. 86122
Комитет В:	Секретарь: г-жа И. Милованович	кабинет Е.1014/1018, внутренний тел. 86123

## **СИНХРОННЫЙ ПЕРЕВОД И ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ТЕКСТОВ ВЫСТУПЛЕНИЙ**

Для содействия участию делегатов в дискуссиях будет обеспечен синхронный перевод на официальные языки (арабский, китайский, английский, французский, русский и испанский). Просьба к делегатам предоставлять копии своих выступлений по адресу [interpret@who.int](mailto:interpret@who.int) или сотрудникам конференц-службы в зале заседаний **не позднее чем за 30 минут до выступления**. Это не лишает делегатов права отступать от первоначального текста в процессе выступления, но способствует более ясной и точной передаче информации при переводе. В случае представления по электронной почте в графе «Тема сообщения» и в верхней части текста выступления необходимо указать название страны/группы стран, название заседания (например, пленарное заседание, Комитет А, Комитет В) и номер пункта повестки дня. В процессе выступления делегатам предлагается придерживаться нормального темпа речи. Слишком быстрый темп речи затрудняет ясную и точную передачу информации в процессе синхронного перевода. Заранее предоставленные тексты заявлений рассматриваются как конфиденциальные. В протокол заседания вносится текст, прозвучавший во время выступления.

Делегатам, желающим разместить свои выступления на веб-странице Ассамблеи здравоохранения ([https://apps.who.int/gb/r/r\\_wha75.html](https://apps.who.int/gb/r/r_wha75.html)) или предоставить для общего пользования более подробный текст выступления, содержащий дополнительную информацию, предлагается направлять такие выступления по адресу [statements@who.int](mailto:statements@who.int).

## **ПОРЯДОК ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ДОКУМЕНТОВ ДЕЛЕГАЦИЯМИ**

В соответствии со статьей 49 Правил процедуры Всемирной ассамблеи здравоохранения делегациям, желающим распространить на сессии Ассамблеи здравоохранения проекты резолюций или решений, предлагается вносить свои проекты не менее чем за 15 дней до открытия сессии Ассамблеи здравоохранения, но в любом случае не позднее первого дня работы сессии Ассамблеи здравоохранения.

Делегациям предлагается направлять свои предложения помощнику Секретаря Ассамблеи здравоохранения, если проект предназначен для обсуждения на пленарном заседании, или секретарю соответствующего комитета, если он предназначен для обсуждения в одном из комитетов.

В соответствии со статьей 50 Правил процедуры Всемирной ассамблеи здравоохранения проекты резолюций должны распространяться среди делегаций, по крайней мере за два дня до обсуждения предложения. Таким образом, тексты следует направлять по электронной почте достаточно заблаговременно, чтобы обеспечить время для их перевода и распространения на рабочих языках. При необходимости Секретариат может по просьбе делегаций предоставить необходимую информационную, техническую и редакторскую помощь.

Условия, при которых официальные предложения, касающиеся пунктов повестки дня, могут вноситься на пленарных заседаниях и в процессе работы основных комитетов, изложены в статьях 49 и 50 Правил процедуры Всемирной ассамблеи здравоохранения.

## **СОГЛАСИЕ ДЕЛЕГАТОВ НА ФОТО- ИЛИ ВИДЕОСЪЕМКУ**

Представители государств-членов и ассоциированных членов, включая их заместителей и советников, а также любые другие участники сессий Всемирной ассамблеи здравоохранения/Исполнительного комитета признают, что Секретариат и стороны, действующие от имени Секретариата, могут вести фотосъемку в ходе открытых заседаний Всемирной ассамблеи здравоохранения/Исполнительного комитета, а также полную или частичную видеосъемку таких заседаний. Считается, что, принимая участие в сессиях Всемирной ассамблеи здравоохранения/Исполнительного комитета, представители государств-членов и ассоциированных членов, включая их помощников и советников, а также любые другие участники соглашаются на такую фото- и видеосъемку, а также на то, чтобы ВОЗ могла по своему усмотрению копировать и публиковать любое из этих фото- и видеоизображений на своем веб-сайте и/или в других материалах и через другие каналы передачи информации и/или давать разрешение на это третьим сторонам.

## **ДОКУМЕНТАЦИЯ**

### **Информация о заседаниях**

В ежедневно издаваемом «Дневнике» Ассамблеи здравоохранения указываются время и место проведения заседаний, программа заседаний, пункты повестки дня,

по которым намечается проведение дискуссий, и относящиеся к ним документы, а также приводится иная соответствующая информация.

### **Официальные документы Исполнительного комитета**

В соответствующих пунктах в «Дневнике» и в предварительной повестке дня (документ A75/1 Rev.1) содержатся ссылки на документы, которые уже были рассмотрены Исполнительным комитетом на его 149-й и 150-й сессиях.

### **Основные документы**

Устав ВОЗ и другие соответствующие документы правового характера содержатся в публикации «Основные документы» (49-е издание, 2020 г.), обновленная онлайн-версия которой также размещена на веб-сайте ВОЗ ([https://apps.who.int/gb/bd/pdf\\_files/BD\\_49th-ru.pdf](https://apps.who.int/gb/bd/pdf_files/BD_49th-ru.pdf)).

### **Доступ к документам через Интернет**

Веб-сайт ВОЗ (страница «Руководящие органы» (<https://apps.who.int/gb/gov/>)) содержит ссылки на электронные версии таких документов, как Правила процедуры Всемирной ассамблеи здравоохранения, и позволяет загружать документы текущих заседаний руководящих органов, а также просматривать документы предыдущих сессий и другую соответствующую документацию.

Поскольку документы доступны на веб-сайте ВОЗ, рассылка или доставка документов, представленных на Ассамблее здравоохранения, в целях экономии средств не предусмотрена.

Документацию можно также скачать с помощью QR-кодов, помещенных на стойке распространения документов, у распределительного стола для пропусков, на входе в зал Ассамблеи и в залах заседаний комитетов.

### **ДОКУМЕНТЫ**

В соответствии с решением, принятым в мае 2018 г. 143-й сессией Исполнительного комитета, заседания руководящих органов проводятся с использованием только электронных документов, за исключением случаев, когда документы на бумажном носителе были заказаны заранее. Для делегаций, запросивших бумажные документы, будет подготовлено по одному комплекту таких документов для получения на стойке распространения документов, расположенной в вестибюле подъезда 40 на втором этаже здания Е, Дворец Наций. Необходимая документация для заседаний будет доступна по ссылке [https://apps.who.int/gb/r/r\\_wha75.html](https://apps.who.int/gb/r/r_wha75.html).

### **НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ СТРУКТУРЫ, ИМЕЮЩИЕ ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТНОШЕНИЯ С ВОЗ: БЮРО ПО СВЯЗЯМ**

В работе заседаний Ассамблеи здравоохранения могут принимать участие без права голоса негосударственные структуры, имеющие официальные отношения с ВОЗ.

Для содействия их участию в кабинете E.3025C (внутренний тел. 86125) будет работать Бюро по связям. Полезные сведения для делегатов от негосударственных структур по вопросам, касающимся регистрации, размещения информационных стоек и выступлений с заявлениями от негосударственных структур, содержатся в документе «Практическая информация для представителей негосударственных структур, имеющих официальные отношения со Всемирной организацией здравоохранения», который был направлен негосударственным структурам вместе с письмом-приглашением на сессию Ассамблеи здравоохранения.

Места для делегатов от негосударственных структур на пленарных заседаниях зарезервированы на балконах четвертого этажа, куда можно подняться на лифтах, находящихся рядом с подъездом 40. Места на заседаниях Комитетов А и В зарезервированы в правом и левом крыльях залов заседаний. В залах заседаний комитетов предусмотрены места для выступающих делегатов от негосударственных структур, чьи просьбы о включении в список выступающих были приняты Председателем.

## **ЧЕЛНОЧНОЕ АВТОБУСНОЕ СООБЩЕНИЕ**

Делегатам будет обеспечено челночное автобусное сообщение между главным входом в штаб-квартиру ВОЗ и Дворцом Наций. Челночный автобус будет курсировать ежедневно с 07:00 до 18:00 и может использоваться делегатами государств-членов и ассоциированных членов, имеющими пропуски.

## **ОБЩЕСТВЕННЫЙ ТРАНСПОРТ И ТАКСИ**

С понедельника по пятницу в ВОЗ можно проехать автобусом № 8, который курсирует по маршруту Veugier — OMS (штаб-квартира ВОЗ, Avenue Appia) с остановками Rive (центр города), Place de Montbrillant (за железнодорожным вокзалом) и Place des Nations (Дворец Наций). В выходные дни этот автобус курсирует только до Avenue Appia. К зданию ВОЗ можно также проехать автобусом «F», который ежедневно ходит от Place de Montbrillant (за вокзалом) до Ferney-Voltaire (Франция) с остановками Place des Nations и OMS, рядом со зданием штаб-квартиры ВОЗ. Кроме того, по маршруту Thônex — Aéroport ежедневно ходит автобус № 5 с остановками Place Cornavin и Place des Nations; от Jardin Botanique ходит автобус № 28 с остановками Appia (Дворец Наций, Отделение ООН, вход Pregny) и OMS (штаб-квартира ВОЗ); и от Place des Nations ежедневно ходит автобус № 22 с остановками Appia (Дворец Наций, вход Pregny) и OMS (штаб-квартира ВОЗ).

От Palettes до Place des Nations ежедневно курсирует трамвай № 15, маршрут которого проходит через вокзал Cornavin.

Билеты необходимо приобретать и валидировать до посадки в автобус или трамвай. Разовые билеты можно приобрести в автоматах по продаже билетов, установленных на основных автобусных остановках. Электронные карточки для оплаты нескольких поездок можно приобрести в любом газетном киоске, имеющем знак «TPG», и на главном железнодорожном вокзале (Cornavin).



Кроме того, в гостинице проживания делегаты могут получить проездной билет на транспорт Женевы («Geneva transport card»), позволяющий в течение периода пребывания бесплатно пользоваться общественным транспортом. Дополнительную информацию об этом проездном билете можно получить в Женевском бюро по туризму и конференциям (доступна на веб-сайтах <http://www.geneva.info/transport/card> или <https://www.geneve.com/en/already-here>).

Водители такси в Женеве знают здание штаб-квартиры ВОЗ как «OMS» (Avenue Appia).

Стоянки такси расположены почти на всех главных площадях Женевы, а также рядом с Дворцом Наций. Такси можно вызвать по телефону, набрав следующие номера: +41 22 320 2020, +41 22 320 2202 и +41 22 331 4133. Такси можно также вызвать, обратившись к дежурному охраннику у входа со стороны Route de Pregny.

## **АВТОСТОЯНКИ**

Для автомобилей делегатов со специальным пропуском «World Health Assembly» имеется крайне ограниченное число парковочных мест, которыми можно пользоваться в порядке живой очереди. Эти места находятся в зарезервированных зонах на автостоянке P10 при Дворце Наций у подъезда 40. Запросы постоянных представительств на получение временных пропусков для их водителей, а также разрешений на въезд для арендованных или временно предоставленных автомобилей следует направлять вербальной нотой в Отдел пропусков и управления автостоянками Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве (UNOG Identification and Garage Management Unit (ID Unit)). К вербальной ноте должны прилагаться копия технического паспорта автомобиля (Carte grise), а также копия паспорта или удостоверения личности каждого временного водителя со следующей информацией:

- фамилия и имя водителя (в соответствии с написанием в паспорте или удостоверении личности);
- регистрационный номер автомобиля;
- марка автомобиля;
- тип автомобиля;
- цвет автомобиля.

Вербальная нота может быть направлена в Отдел пропусков по факсу на номер +41 22 917 0494 или по электронной почте на адрес отдела UNOGID@UNOG.CH. Обращаем внимание на то, что вышеприведенная информация касается **ТОЛЬКО автомобилей и водителей для участников семьдесят пятой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения.**

## **РЕСТОРАН, КАФЕТЕРИЙ И БАР**

Ресторан на восьмом этаже Здания ассамблей Дворца Наций закрыт на ремонт и поэтому не будет работать в течение всего периода проведения семьдесят пятой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения.

Кафетерий на цокольном этаже здания А, куда можно попасть на лифтах из здания Е, открыт с понедельника по пятницу с 11:30 до 14:00, а также, при условии предварительного подтверждения, по субботам с 11:30 до 14:00. Горячие блюда подаются с 11:30 до 14:00.

Бар «Serpent», расположенный на первом этаже здания Е, открыт с 11:30 до 17:00 в воскресенье, с 07:30 до 17:00 с понедельника по пятницу или до закрытия заседаний (в субботу, 28 мая, он будет открыт с 07:30 до окончания заседаний). Здесь также имеются в продаже бутерброды.

Закусочная «Pasta corner», расположенная рядом с баром «Serpent», открыта ежедневно с 11:30 до 14:00.

Делегаты и другие участники Ассамблеи здравоохранения могут также пользоваться кафетерием в ВОЗ. Он открыт с понедельника по пятницу с 07:30 до 15:00.

## **ЗАЯВКИ НА ПОМЕЩЕНИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ЗАКРЫТЫХ ЗАСЕДАНИЙ**

Заявки от делегатов на бронирование помещений во Дворце Наций для проведения закрытых заседаний могут направляться в Службу по проведению конференций штаб-квартиры ВОЗ (внутренний тел. 14004 или эл. адрес [stprmail@who.int](mailto:stprmail@who.int)) до открытия сессии Ассамблеи здравоохранения или в Службу бронирования помещений (кабинет Е.1056, внутренний тел. 86120), первый этаж здания Е, с воскресенья 22 мая.

## **ОРГАНИЗАЦИЯ ПРИЕМОВ В ВОЗ**

В ресторане в здании ВОЗ можно устраивать приемы и обеды; по этим вопросам следует обращаться в штаб-квартиру ВОЗ (внутренний тел. 14090). Во избежание совпадения времени проведения приемов делегациям, которые предполагают их устраивать, настоятельно рекомендуется проконсультироваться в Департаменте руководящих органов.

С 22 мая заявки можно подавать также во Дворце Наций в кабинет Е.1056 (внутренний тел. 86226) на первом этаже здания Е.

## **КОРРЕСПОНДЕНЦИЯ ДЕЛЕГАТОВ**

Делегаты могут получить адресованную им корреспонденцию с пометкой «с/о WHO, 1211 Geneva 27» в Справочном бюро (вестибюль подъезда 40 на втором этаже здания Е (внутренний тел. 86100)).

## **ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ**

Женеву в целом можно считать безопасным городом с низким уровнем насильственной преступности. Однако карманные кражи, а также случаи выхватывания сумок или мобильных телефонов иногда имеют место, особенно вблизи железнодорожных и автобусных станций, в аэропорту и в общественных парках.

Делегатам рекомендуется при передвижениях по городу принимать следующие меры предосторожности:

- будьте внимательны — следите за своим багажом и портфелем;
- избегайте ночью ходить поодиночке — старайтесь держаться хорошо освещенных мест;
- если к вам подходит некто и представляется полицейским, то, прежде чем предъявлять Ваш паспорт или выполнять какие-либо другие просьбы, сначала предложите ему предъявить свое удостоверение и убедитесь в его подлинности;
- будьте особенно бдительны в аэропорту, на вокзале и при заселении в гостиницу.
- никогда ничего не оставляйте на сидениях автомобилей — это привлекает внимание воров;
- никогда не оставляйте ценных вещей в припаркованном автомобиле.

В экстренных случаях звоните по номерам:

- полиция: 117
- скорая помощь: 144
- пожарная служба: 118
- техническая помощь на дороге: 140.

При возникновении проблем с безопасностью в штаб-квартире ВОЗ просьба обращаться в Бюро по вопросам безопасности по внутреннему телефону на номер 11117 (+41 22 791 1117) или по электронной почте на адрес [security@who.int](mailto:security@who.int).

В городе усилены меры безопасности как в отношении автомобилей, так и пешеходов, направляющихся во Дворец Наций. Участники должны иметь при себе необходимый документ или пропуск, чтобы без затруднений попасть во Дворец Наций.

ВОЗ не несет ответственности за утерю личных вещей, оставленных без присмотра в залах заседаний.

## **ТЕЛЕФОННАЯ СВЯЗЬ**

Во Дворце Наций имеются телефоны.

### **1. Как пользоваться телефоном для внутренних звонков во Дворце Наций**

- (a) поднимите трубку и, услышав непрерывный гудок,
- (b) наберите необходимый внутренний пятизначный номер, начинающийся с цифры 8.

## 2. Телефонная связь между Дворцом Наций и ВОЗ

- |   |            |  |
|---|------------|--|
| (a) поднимите трубку и, услышав непрерывный гудок,                                      | <b>ИЛИ</b> | (a) поднимите трубку и, услышав непрерывный гудок,                                 |
| (b) наберите «62»,  |            | (b) наберите «0» и, услышав второй непрерывный гудок,                              |
| (c) затем наберите нужный пятизначный внутренний номер (см. телефонный справочник ВОЗ), |            | (c) наберите «022-79» и сразу же после этого — пятизначный внутренний номер в ВОЗ. |

Если вы не знаете внутренний номер абонента, наберите номер центрального коммутатора ВОЗ (62–99 или 62–11111).

## 3. Телефонная связь в пределах Женевы

- (a) поднимите трубку и, услышав непрерывный гудок,
- (b) наберите «0» и, услышав второй непрерывный гудок,
- (c) наберите «022» и номер абонента в пределах Женевы.

## ВОЗМЕЩЕНИЕ СТОИМОСТИ АВИАЦИОННЫХ БИЛЕТОВ И БРОНИРОВАНИЕ МЕСТ ДЛЯ ОБРАТНОГО ПРОЕЗДА

Делегатам из наименее развитых стран, имеющим право на возмещение стоимости авиабилетов, предлагается переслать копию билета, квитанцию об оплате и копию своего паспорта на адрес электронной почты EBitineraries@who.int.

- За информацией о рейсах следует обращаться по адресу whomgt.ch@contactcwt.com (+41 22 791 4010).
- По вопросам изменения даты вылета просьба обращаться в авиакомпанию, которая указана в билете.

## БАНК

Отделение банка UBS находится на втором этаже здания Е (подъезд 41). Отделение открыто с 08:30 до 16:30 с понедельника по пятницу. Банкомат имеется на втором этаже здания Е рядом с подъездом 41.

## МЕДИЦИНСКАЯ СЛУЖБА

В медицинской службе штаб-квартиры ВОЗ (здание D, тел. +41 22 791 3040) с 08:00 до 18:00 будет находиться дежурная медсестра, в функции которой не входит оказание неотложной помощи.

Для неотложных случаев в часы работы Медицинской службы Организации Объединенных Наций во Дворце Наций (с 08:00 до 17:00) дежурная медсестра будет придерживаться протокола Организации Объединенных Наций, предусмотренного для неотложных случаев. Просьба звонить по номерам 112 или +41 22 917 29 00.

Делегатам, которым требуется неотложная медицинская помощь в то время, когда они находятся вне зданий, где проходит сессия, или после 17:00 для вызова медицинской или скорой помощи следует звонить по номеру 144.

### **Полезные контакты**

Hôpitaux Universitaires de Genève (государственная больница, работает ежедневно и круглосуточно)  
тел.: +41 22 372 33 11  
адрес: rue Gabrielle-Perret-Gentil 4, 1205 Geneva

Hôpital de La Tour (больница, работающая ежедневно и круглосуточно)  
тел.: +41 22 719 6000  
адрес: avenue Jacob-Daniel Maillard 3, 1217 Meyrin

Аптека: Pharma24 (открыта ежедневно и круглосуточно)  
тел.: +41 22 808 0018  
адрес: boulevard de la Cluse 38, 1205 Geneva

Если у вас появились симптомы, напоминающие грипп, и/или у вас положительный результат теста на COVID-19, в том числе полученный путем самотестирования, воздержитесь от посещения заседания и обратитесь за дальнейшими рекомендациями/инструкциями на «горячую линию COVID-19» по адресу covid19-shw-hotline@who.int.

### **«КИБЕРКАФЕ» И ДОСТУП К ИНТЕРНЕТУ**

Делегаты могут посетить киберкафе ВОЗ, расположенное на балконе третьего этажа здания Е, Дворец Наций. Там имеются компьютеры, обеспечивающие неограниченный доступ к Интернету и к веб-сайту ВОЗ (<http://www.who.int>). Киберкафе и все конференц-залы также будут оборудованы средствами для беспроводного подключения к Интернету посетителей со своими портативными компьютерами.

= = =